

Hilltip

Snow **STRIKER™**



BRUGERVEJLEDNING

DIAGONALPLOV OG SPIDSPLOV

Sikkerhedsforanstaltninger	3
Tekniske specifikationer.	4
Advarsels- og forsigtighedsskilte	5
Instruktioner for hurtig samling	6
Detaljer om plogen og samlingsinstruktioner.	7
Styrepind	8
Fejlkoder	9
Køretøjets ledninger	10
Vedligeholdelse	11
Anbefalet hydraulikvæske	11
Diagonalplov ventil elektriske funktioner	12
Spidsplov ventil elektriske funktioner.	13
Diagrammer over diagonalplov hydraulik	14
Diagrammer over spidsplov hydraulik	15
Elektriske diagrammer - sneplov	16
Elektriske diagrammer - Køretøj	17
CE Dokument	18



FORSIGTIG - Læs denne vejledning,
før sneploven installeres og anvendes

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Forkert samling og anvendelse kan føre til alvorlig personskade og/eller skade på udstyr og ejendom. Vær agtpågivende og forstå denne vejledning og alle skilte inden samling, brug eller justering af sneploven.



ADVARSEL

Giv agt på disse sikkerhedsforanstaltninger før, under og efter brug af ploven. Overholdelse af disse foranstaltninger kan forebygge personskade og skade på ploven.



ADVARSEL

Inden brug af sneploven:

- Læs denne vejledning, før sneploven anvendes
- Kontroller, at køretøjets samlede vægt ikke overstiger grænserne for bæreevnen.
- Inspicer de hydrauliske komponenter og slanger.
- Tjek sneploven og dens komponenter for revner og fejl før hver anvendelse af ploven.
- Erstat beskadigede og slidte dele; en sneplov, der trænger til reparation eller vedligeholdelse, bør ikke benyttes.
- Se efter, at udstyret er fastgjort sikkert og korrekt



ADVARSEL

Vedligeholdelse af sneploven:

- Slå altid batteriet fra før nogen elektriske komponenter fjernes eller udskiftes
- Brug et stykke pap eller træ til at finde et hul i slangen. Brug IKKE hånden til at lede efter et hul, da hydraulikvæske kan skade huden.

En tjekliste til vedligeholdelse findes på side 10.

Personal safety

- Med henblik på at forebygge ulykker skal langt hår bindes op, og smykker og slips skal undgås. Bær udelukkende tætsiddende tøj under arbejdet med ploven eller køretøjet.
- Beskyt øjnene med sikkerhedsbriller for at undgå skade forårsaget af batterisyre, benzin, snavs og støv



ADVARSEL

Når sneploven bruges:

- Se efter, at personer holder en sikker afstand (3 m), når bladet er i brug eller bliver løftet, sænket, eller drejet. Stå ikke mellem køretøjet og bladet; et blad i fald eller bevægelse kan forårsage personskade.
- Transporthastigheden bør ikke overstige 70 km/t.
- Snerydnings hastigheden bør ikke overstige 15 km/t.

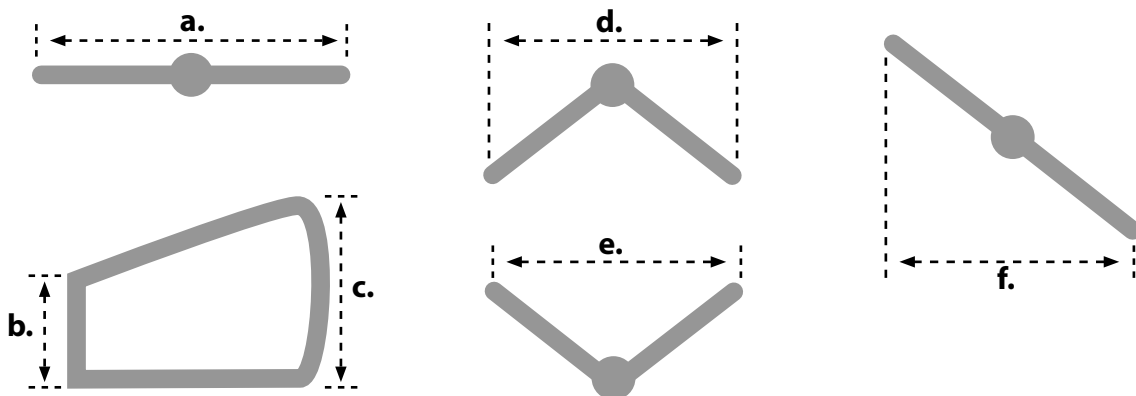


ADVARSEL

Efter brug af sneploven:

- Sænk ploven ned, når køretøjet er parkeret. Det hydrauliske tryk kan ændre sig ved temperaturskift, hvilket kan føre til et uventet nedfald, som kan forårsage skade på ploven eller personskade.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER



Diagonalplov	1650-SP	1850-SP	2100-SP	2250-SP	2400-SP
Bredde (a.)	1650	1850	2100	2250	2400
Højde (b. & c.)	550	550	550	550	550
Bredde, revleposition (f.)	1400	1600	1850	2000	2150
Vægt	128 kg	135 kg	140 kg	145 kg	160 kg

Spidsplov	1850-VP	2100-VP	2250-VP	2400-VP
Bredde (a.)	1850	2100	2250	2400
Højde, midtpunkt (b.)	550	550	550	550
Højde, ydre kant (c.)	655	670	680	700
Bredde, spidsposition (d.)	1600	1850	2000	2150
Bredde, opsamlingsposition (e.)	1600	1850	2000	2150
Bredde, revleposition (f.)	1600	1850	2000	2150
Vægt	142 kg	149 kg	155 kg	168 kg

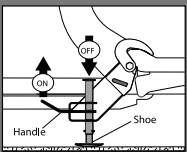
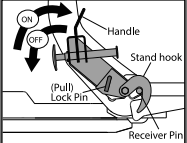
ADVARSELS- OG FORSIGTIGHEDSSKILTE

Venligst stift bekendtskab med advarsels- og forsigtighedsskilte på plogen.

Snow STRIKER

AN ORIGINAL HILLTIP PRODUCT

MOUNTING INSTRUCTIONS

<h4>MOUNTING PLOW (ON)</h4> <p>STEP 1 After seating plow horns in receiver push beam, pull Handle up; Shoe will lift off the ground.</p> <p>STEP 2 Pull and hold Lock Pin out; then rotate Handle UP and release Lock Pin. It must lock into UPPER hole. Stand Hook must grip Receiver Pin.</p> <p>STEP 3 Plug in electrical connections. Repeat steps 1 and 2 on other side of plow.</p>	 <p>Handle Shoe</p>  <p>Handle Stand hook (Pull) Lock Pin Receiver Pin</p>	<h4>REMOVING PLOW (OFF)</h4> <p>STEP 1 After lowering blade and turning control off, disconnect electrical connections.</p> <p>STEP 2 Pull and hold Lock Pin out; then rotate Handle DOWN and release Lock Pin. It must lock into LOWER hole.</p> <p>STEP 3 Push down top of Shoe; Shoe will be on the ground. Repeat steps 2 and 3 on other side of plow. Back vehicle away.</p>
--	--	--

Read Owner's Manual for complete instructions!




WARNING




Crush hazard

Keep hands and feet clear.




WARNING

LOWER BLADE WHEN VEHICLE IS PARKED.

DO NOT EXCEED GVWR OR GAWR INCLUDING BLADE AND BALLAST.

REMOVE BLADE ASSEMBLY BEFORE PLACING VEHICLE ON HOIST.



CAUTION

READ OWNER'S MANUAL BEFORE OPERATING OR SERVICING SNOWPLOW.

TRANSPORT SPEED SHOULD NOT EXCEED 70 KM/H. FURTHER REDUCE SPEED UNDER ADVERSE TRAVEL CONDITIONS.

PLOWING SPEED SHOULD NOT EXCEED 15 KM/H.

SEE YOUR SALES OUTLET/WEB SITE FOR SPECIFIC VEHICLE APPLICATION RECOMMENDATIONS.

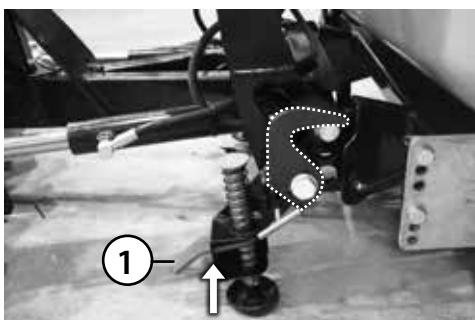
INSTRUKTIONER FOR HURTIG SAMLING:



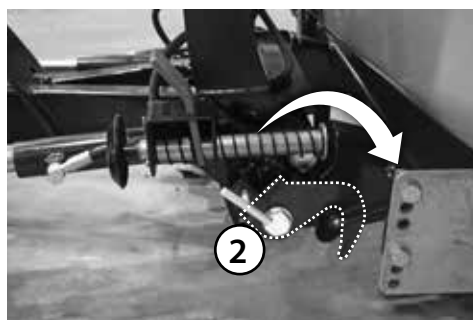
1 Ploven skal stå solidt på jorden, med sko nede



2 Anbring køretøjet på linje med ploven og kør langsomt frem til den



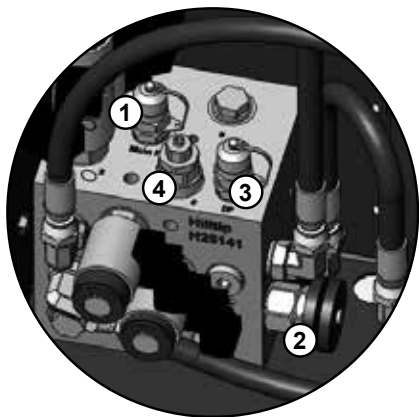
3 Sæt plovens horn ind i skubbebjælken, træk håndtag (1) op, og sko løfter sig op fra jorden



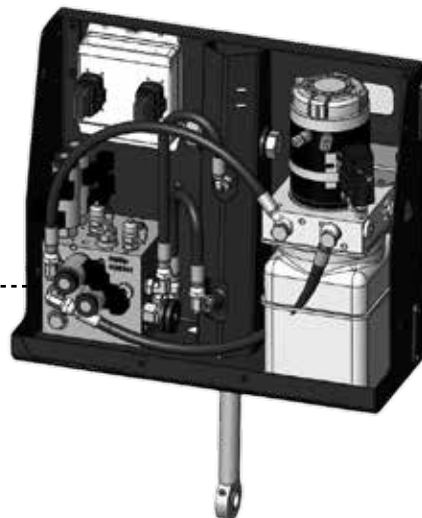
4 Træk ud og hold i låsepinden (2), drej håndtaget op og frigiv låsepinden

DETALJER OM PLOVEN OG SAMLINGSINSTRUKTIONER

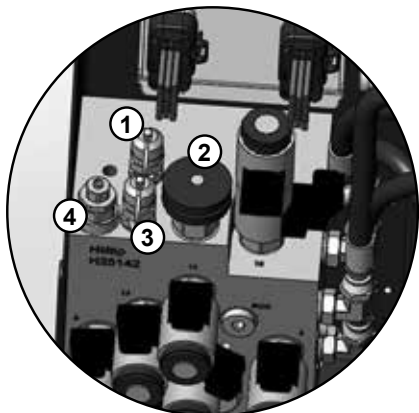
Diagonalplov



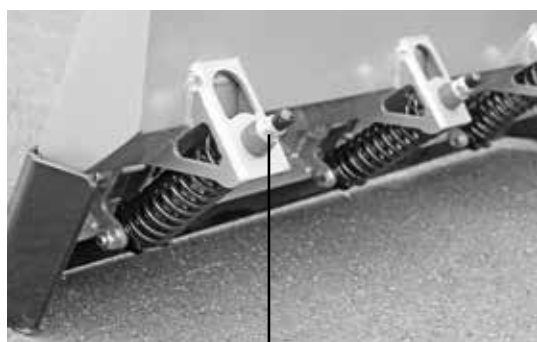
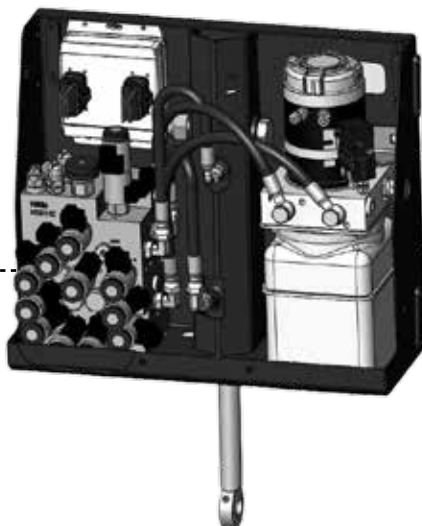
1. Hovedtryk
2. Juster sænkingshastigheden
3. Port til måler for nedadgående tryk
4. Justering af nedadgående tryk



Spidsplov



1. Hovedtryk
2. Juster sænkingshastigheden
3. Port til måler for nedadgående tryk
4. Justering af nedadgående tryk



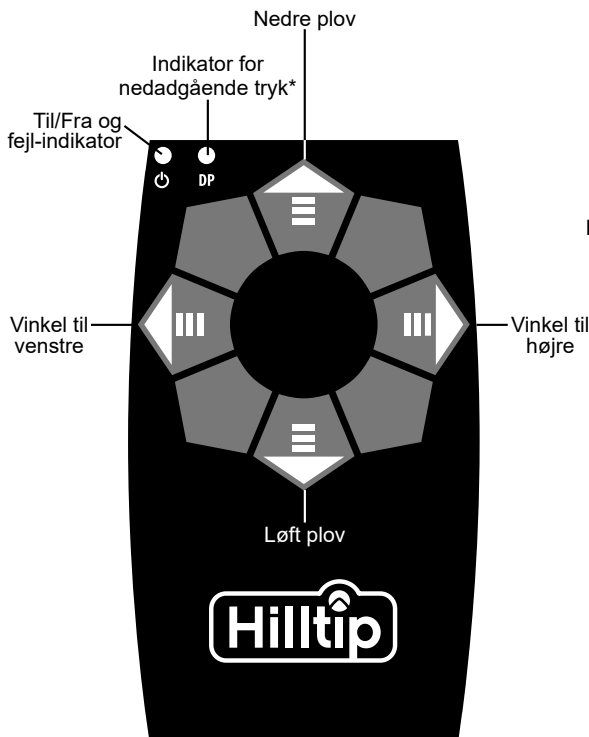
Justering af skærekantens vinkel



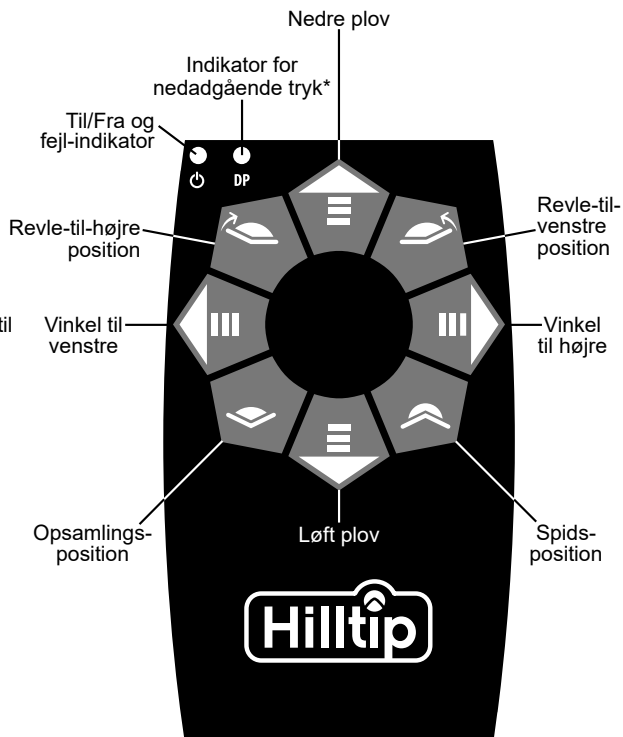
Smørenipler (x 3)

STYREPIND

Diagonalplov



Spidsplov



*Funktionen nedadgående tryk

Skub styrepindens knop opad (nedre plovs position) i mere end 3 sekunder for at aktivere nedadgående tryk. Denne funktion trykker sneploven ned mod jorden for at give en renere skrabning, når der ryddes sne.

Det nedadgående tryk deaktiveres automatisk 30 sekunder efter aktivering

Automatisk slukning

Styrepind/data modulet og sneploven slukkes automatisk efter 5 minutters inaktivitet. Bevæg styrepindens knop eller sluk og tænd igen.



FEJLKODER

Tænd/sluk indikatorens LED i øverste venstre hjørne af styrepinden lyser grønt, når der er tændt, og ingen fejl er detekteret. Hvis et problem spores, blinker LED rødt flere gange og standser og blinker derefter igen.

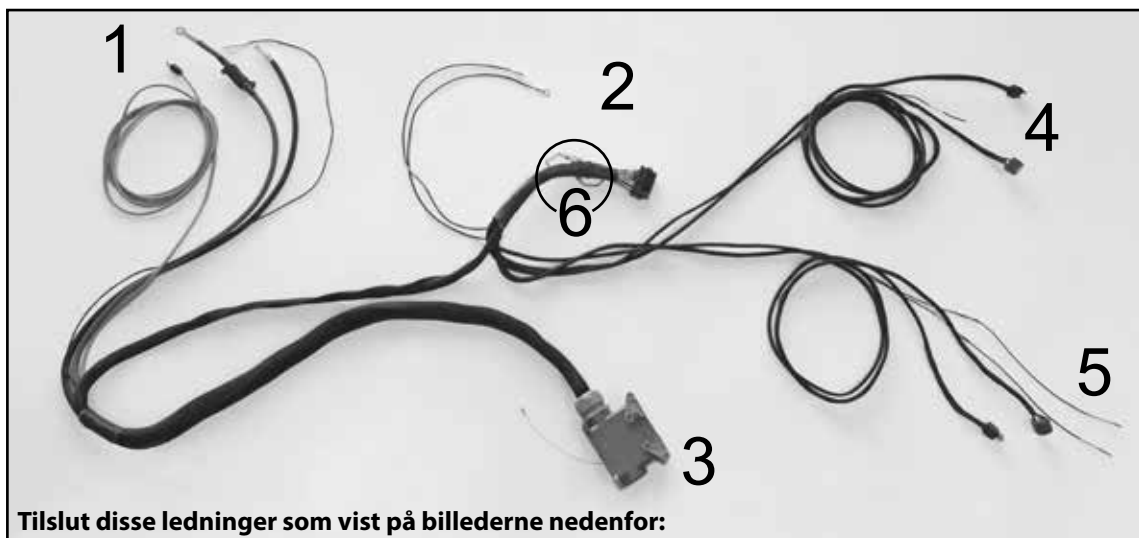
Diagonalplov fejlkoder:

Type/antal blink	Problem
Grønt lys	Ingen problemer detekteret
Fast rødt lys	Kommunikationsproblem mellem databoks og styrepind
1 blink	Ventil #1a eller #1b ikke tilsluttet, eller brud på kabel/spole
2 blink	Ventil #2a eller #2b ikke tilsluttet, eller brud på kabel/spole
3 blink	Ventil #3 eller #4 ikke tilsluttet, eller brud på kabel/spole

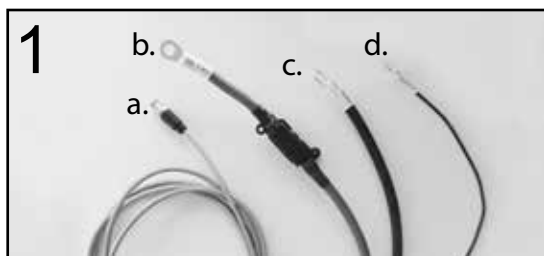
Spidsplov fejlkoder:

Type/antal blink	Problem
Grønt lys	Ingen problemer detekteret
Fast rødt lys	Kommunikationsproblem mellem databoks og styrepind
1 blink	Ventil #10a eller #10b ikke tilsluttet, eller brud på kabel/spole
2 blink	Ventil #2 eller #3 ikke tilsluttet, eller brud på kabel/spole
3 blink	Ventil #4 eller #5 ikke tilsluttet, eller brud på kabel/spole
4 blink	Ventil #6 eller #1 ikke tilsluttet, eller brud på kabel/spole
5 blink	Ventil #7 eller #8 ikke tilsluttet, eller brud på kabel/spole
6 blink	Ventil #9 eller motorrelæ ikke tilsluttet, eller brud på kabel/spole
	Ingen fejldetektering på ventil 11 og 12

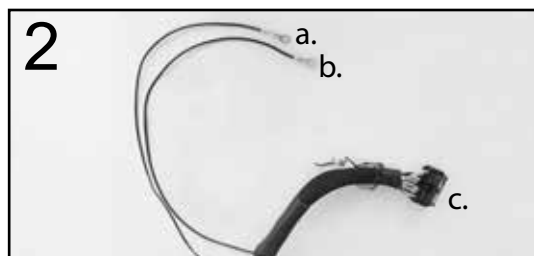
KØRETØJETS LEDNINGER



Tilslut disse ledninger som vist på billederne nedenfor:



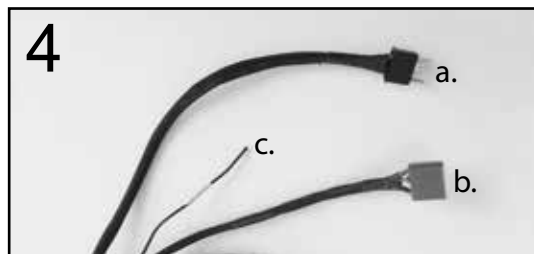
1a. Ledning til styrepind **1c.** Køretøjets jordforbindelse
1b. Køretøjet + 12 V (rød) **1d.** Køretøjets jordforbindelse (GND ATT IN)



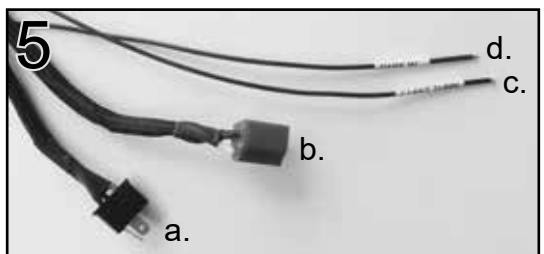
2a. Køretøjet + 12 V (VCC + 12 V) **2b.** Køretøjets jordforbindelse (GND)
2c. Lysenhed



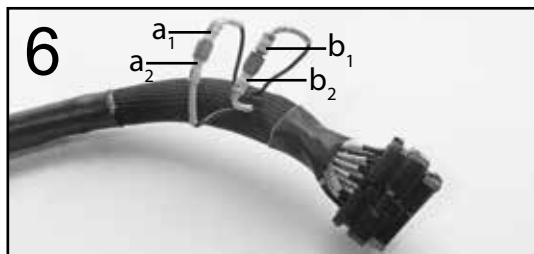
Plovforbindelse



4a. Lysforbindelse (fastgørelse til køretøjet)
4b. Køretøjets lyspære **4c.** Højre retningsviser



5a. Lysforbindelse (fastgørelse til køretøjet)
5b. Lysforbindelse (pære)
5c. Venstre retningsviser
5d. Parker



6a1 = 6a2 = Drej til VENSTRE **6b1 = 6b2** = Drej til HØJRE

Byt disse ledninger om, hvis retningsviserlamperne lyser på den modsatte/forkerte side

VEDLIGEHOELDELSE

Følg disse tjeklister for at holde sneploven i god stand og for at opretholde fuld garanti i tilfælde af skader.

Lejlighedsvis vedligeholdelse – tjekliste

Tjek, at fastgørelserne er tilstrækkeligt stramme

Inspicer de hydrauliske komponenter, slanger og cylindere og tjek for lækager og slid.

Inspicer stempelstang-ender for rust og huller.

Tjek skærebladene for slid.

Rengør alle elektriske stik og tilslutninger og påfør dielektrisk fedt. Rengør og fastgør all støvdæksler, før ploven oplagres.

Smør alle pinde, bøsninger og A-rammens lås.

Rens og mal op, hvis der forekommer skrammer eller afskrabet metal.

Tjek den hydrauliske væskes fyldstand. Fyld op med væske til 2 cm fra beholderens øvre kant; overskrid ikke dette niveau. Bland aldrig forskellige typer væsker.

Fjern ansamlinger af sne og is fra pumpen og A-rammen.

Årlig vedligeholdelse – tjekliste:

Smør alle udsatte stempelstang-ender med flydende hvidt lithiumfedt for at forhindre korrosion.

Rengør alle elektriske stik og tilslutninger og påfør dielektrisk fedt. Rengør og fastgør all støvdæksler, før ploven oplagres.

Smør alle pinde, bøsninger og A-rammens lås.

Rens og mal op, hvis der forekommer skrammer eller afskrabet metal.

Tøm bremsevæskebeholderen og bortskaf den gamle væske på korrekt vis. Rens pumpefilteret og fyld beholderen med ny hydraulikvæske til 2 cm fra den øvre kant. Ved årlig udskiftning af væsken forlænges pumpens og manifoldens levetid. Bland aldrig forskellige typer væske.

Rengør ploven med trykvask og tør den omhyggeligt, før den oplagres

Dæk sneploven med en presenning i oplagringstiden for at skåne den mod solblegning og andre vejrforhold.

ANBEFALET HYDRAULIKVÆSKE

Til sneplovens hydrauliksystem anbefaler vi, at følgende anvendes:

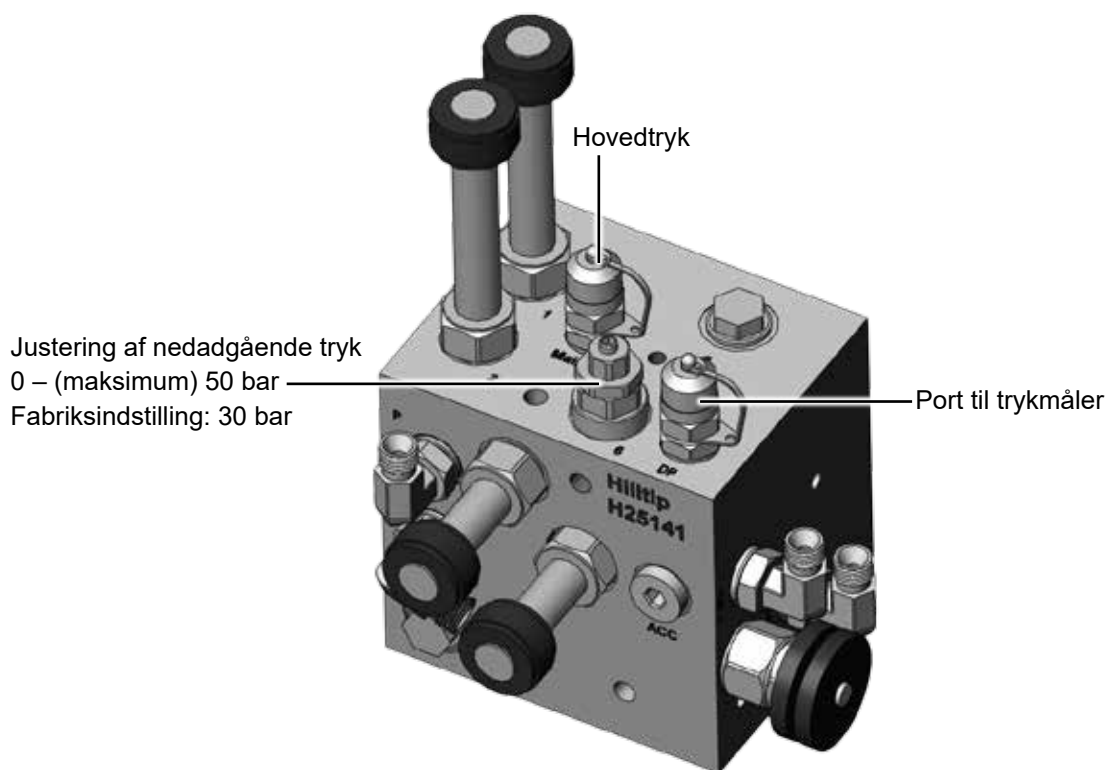
ISO VG 15

Teboil hydraulic Arctic oil

DIAGONALPLOV VENTIL ELEKTRISKE FUNKTIONER

Bevæg bladet	Vinkel til højre	Vinkel til venstre	Nedadgående tryk	Hæv	Sænk	Idle	Flydestilling
MOTOR			*				
#1a							
#1b							
#2a							
#2b			*				
#3							
#4							

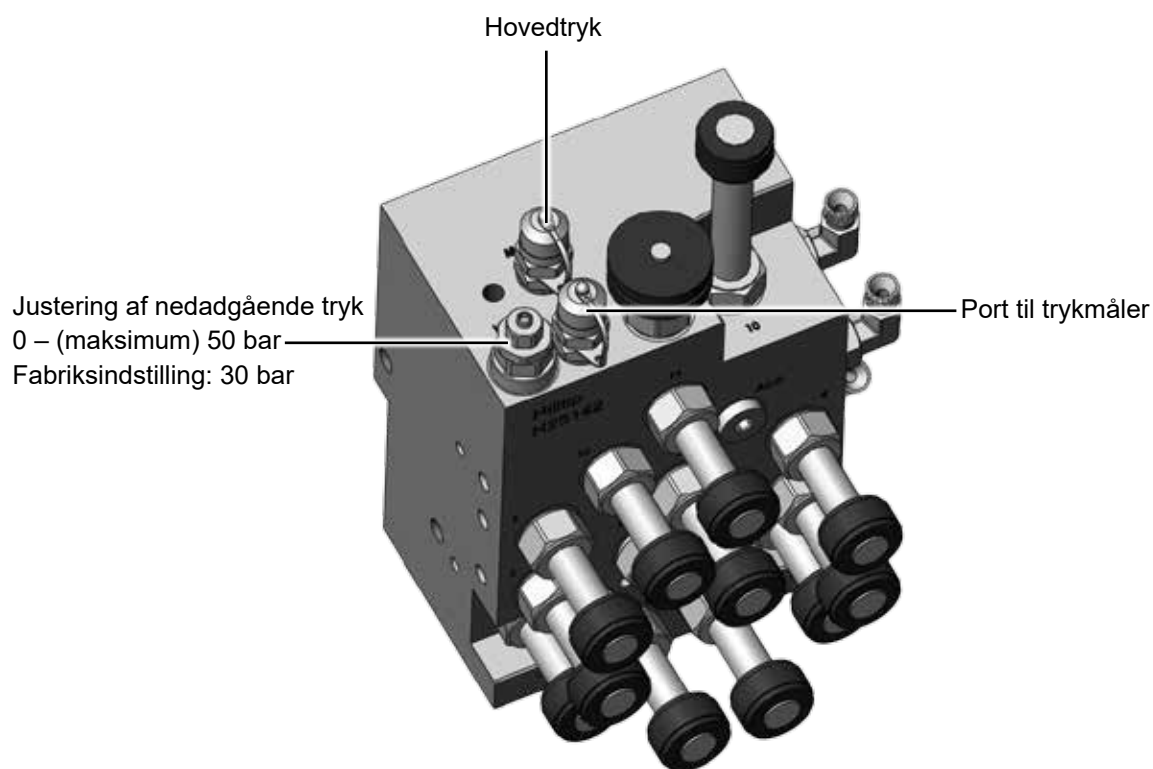
1* = Går ned efter 30 sek.

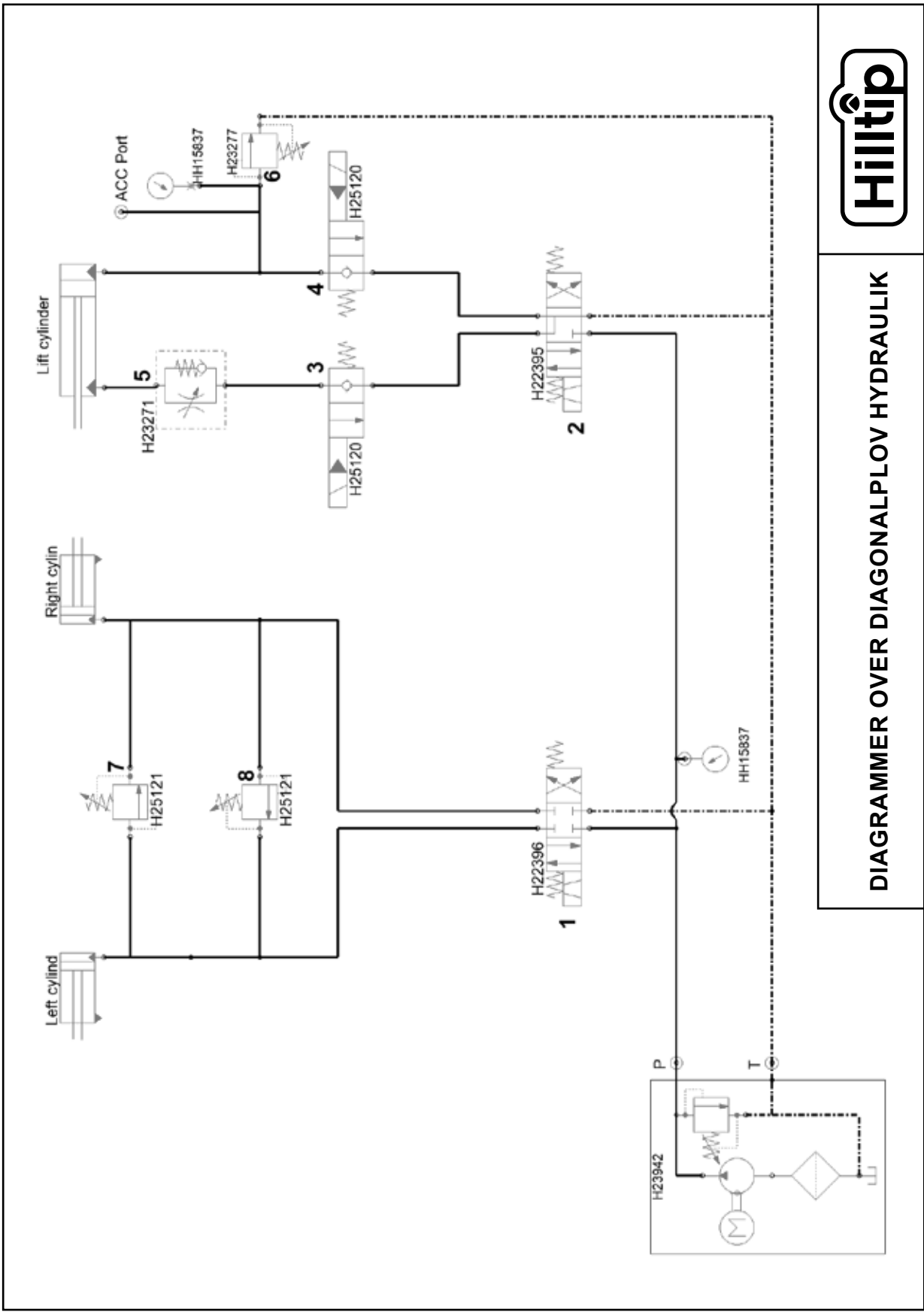


SPIDSPLOV VENTIL ELEKTRISKE FUNKTIONER

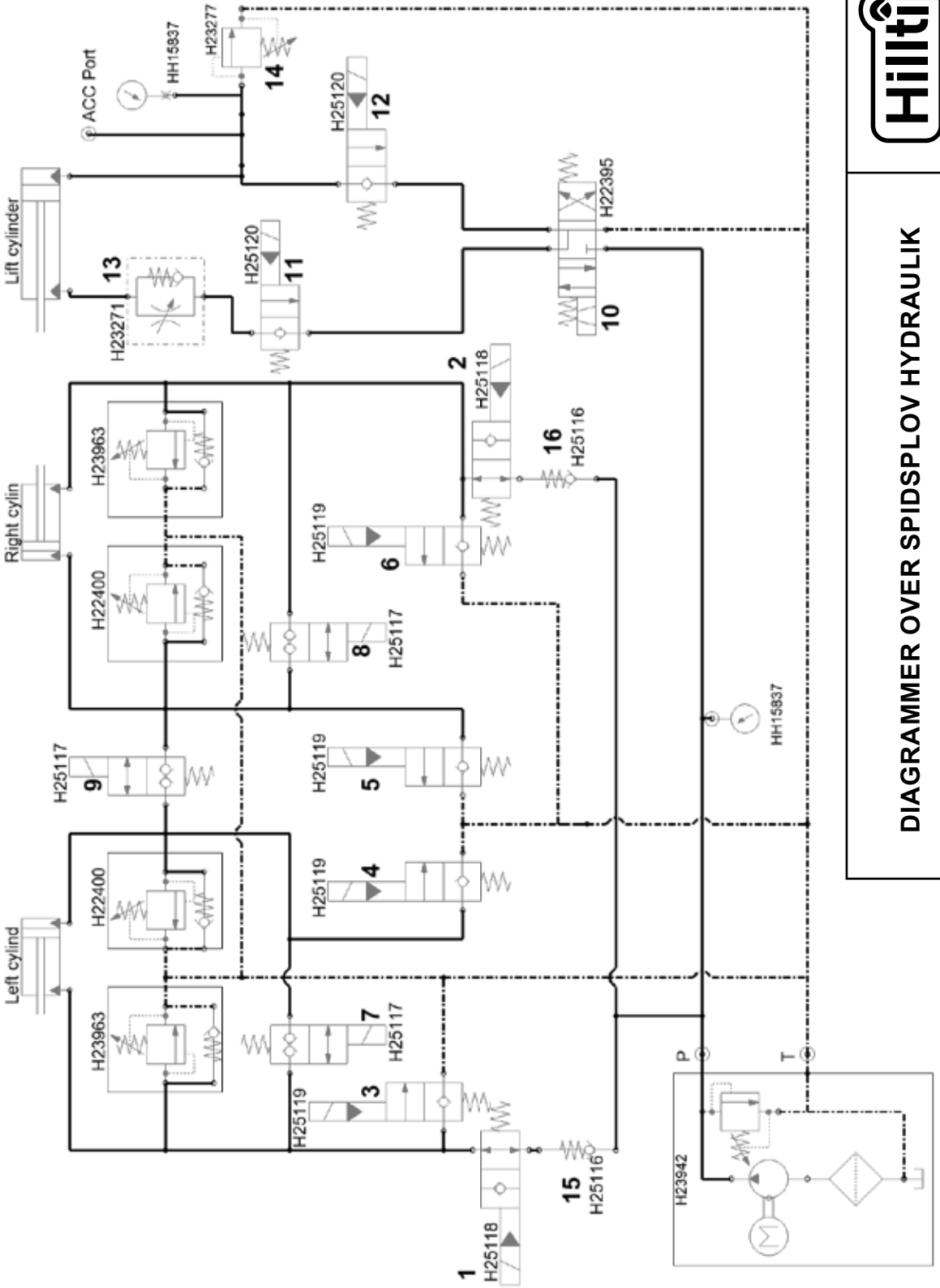
Bevæg bladet	Vinkel til højre	Vinkel til venstre	Forlæng til højre	Forlæng til venstre	Opsamling	Spidsposition	Nedadgående tryk	Hæv	Sænk	Tomgang	Flydestilling
MOTOR							*				
#1											
#2											
#3											
#4											
#5											
#6											
#7											
#8											
#9											
#10a											
#10b							*				
#11											
#12											

* = Går ned efter 30 sek.



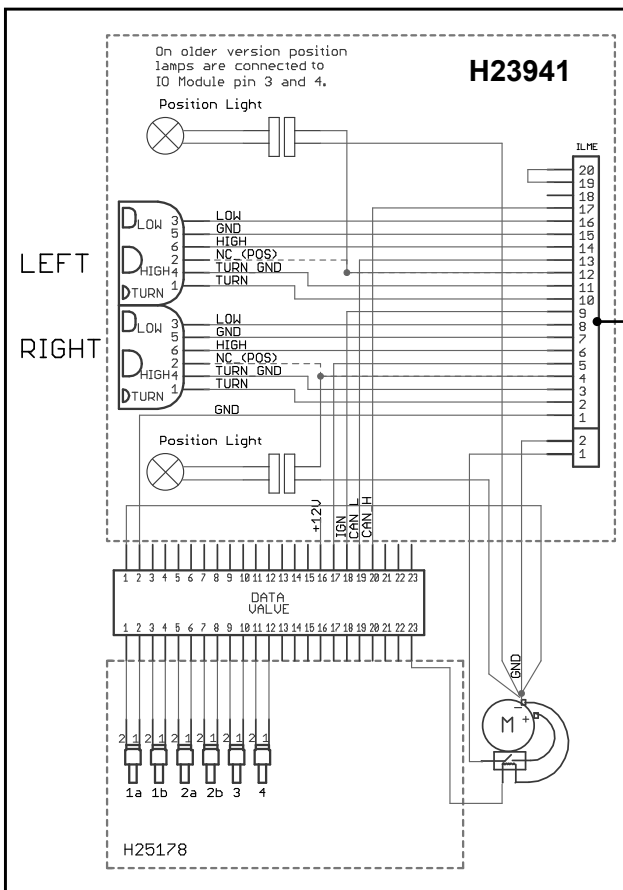


DIAGRAMMER OVER DIAGONALPLOV HYDRAULIK



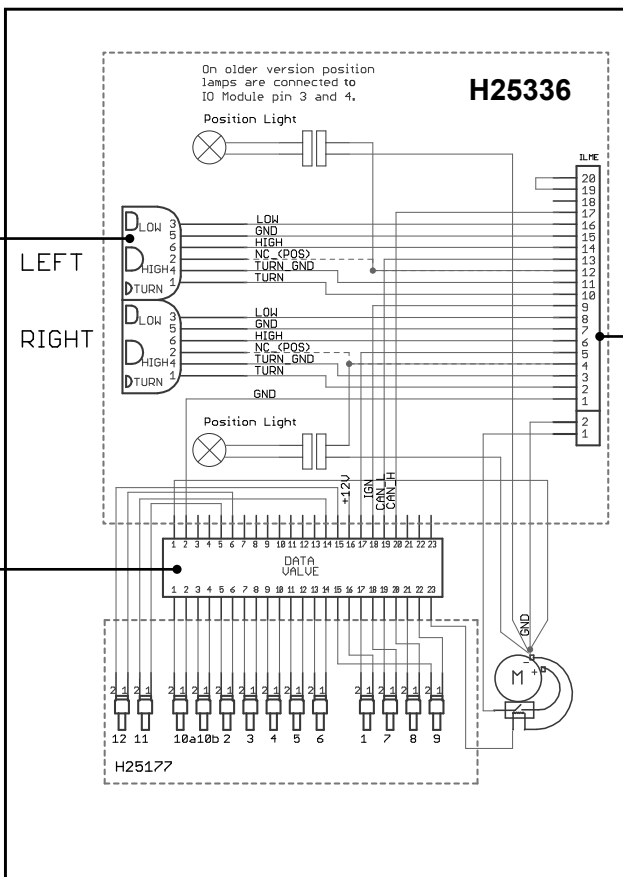
DIAGRAMMER OVER SPIDSPLOV HYDRAULIK

**Diagonalplov
elektriske diagrammer**



Se stik 3 på næste side

**Spidsplov
elektriske diagrammer**

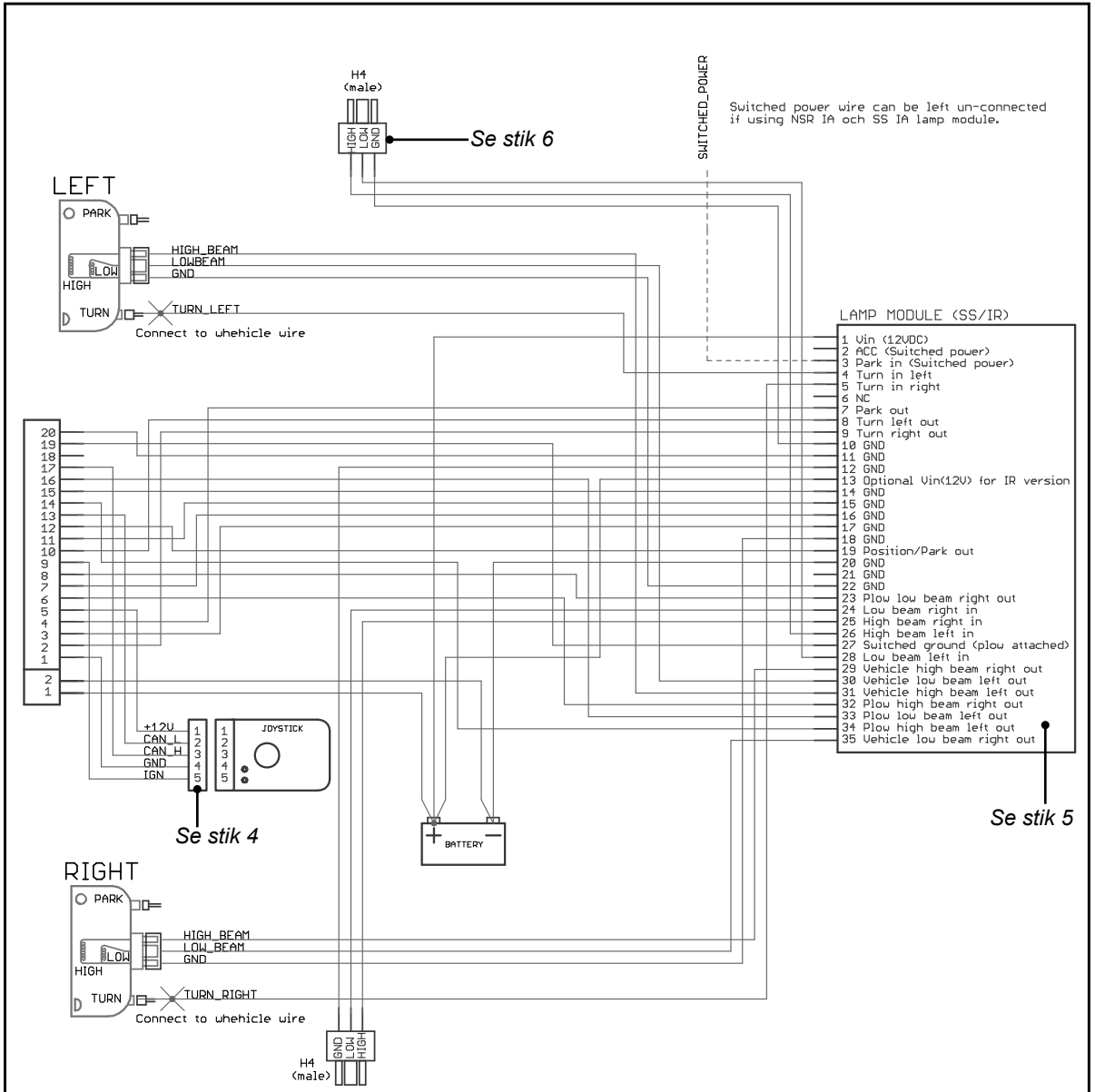


Se stik 1 på næste side

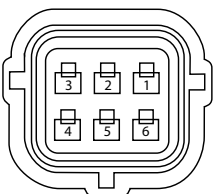
Se stik 2 på næste side

Se stik 3 på næste side

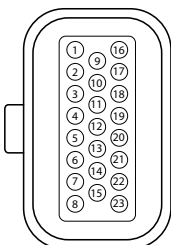
Køretøj elektriske diagrammer H24230



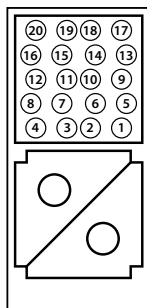
Stik 1:
Stik til lys
plovens lys



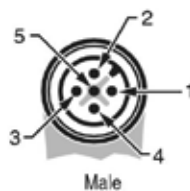
Stik 2:
23-bens stik



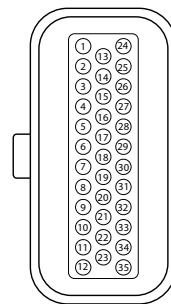
Stik 3:
20-bens stik
til køretøjet



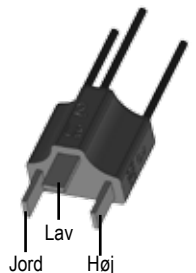
Stik 4:
Stik til styrepind



Stik 5:
35-bens stik



Stik 6:
H4 stik





DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer's & Assambler's Name: **Oy Hilltip Ab**

Manufacturer's & Assambler's Address: **Pukkisaarentie 6, FIN-68600 Pietarsaari, Finland**

Equipment Description: Hilltip Snowplow Applications

Equipment Model Designation: Hilltip SnowStriker 1650-SP, 1850-SP, 2100-SP, 2250-SP, 2400-SP,
1850-VP, 2100-VP, 2250-VP, 2400-VP

Equipment applications: Pickup/Truck

The equipments specified above are manufactured, where applicable, in conformity with provisions of the normative document according to the following directives and standards, in addition to relevant Road Traffic Regulations in European countries:

- 2006/42/EC
- EN 15432-1
- 2009/433/EG

I, the undersigned, hereby declare that the equipments specified above, that have been assambled by Oy Hilltip Ab, conforms to the above directives and standards

Pietarsaari August 3rd, 2015

Signature:

Printed Name: Tom Mäenpää

Title: CEO

Installer's Name:

Installer's Address:

Type:

Serial number:

Year of installation:

I, the undersigned, hereby declare that the equipment installation to the vehicle specified above conforms to the directive 2006/42/EC and relevant Road Traffic Regulations.

DATE:

Signature:

Printed:

Title:



Oy HillTip Ab
Bockholmsvägen 6
68600 Jakobstad
Finland

+358 50 5983 026
+358 50 3659 415

www.hilltip.com
info@hilltip.com
